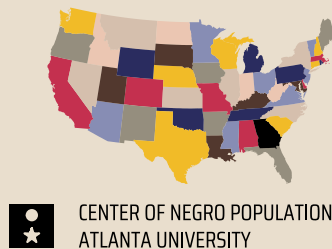


A SERIES OF STATISTICAL CHARTS, ILLUSTRATING THE CONDITION OF THE DESCENDANTS OF FORMER AFRICAN SLAVES NOW RESIDENT IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

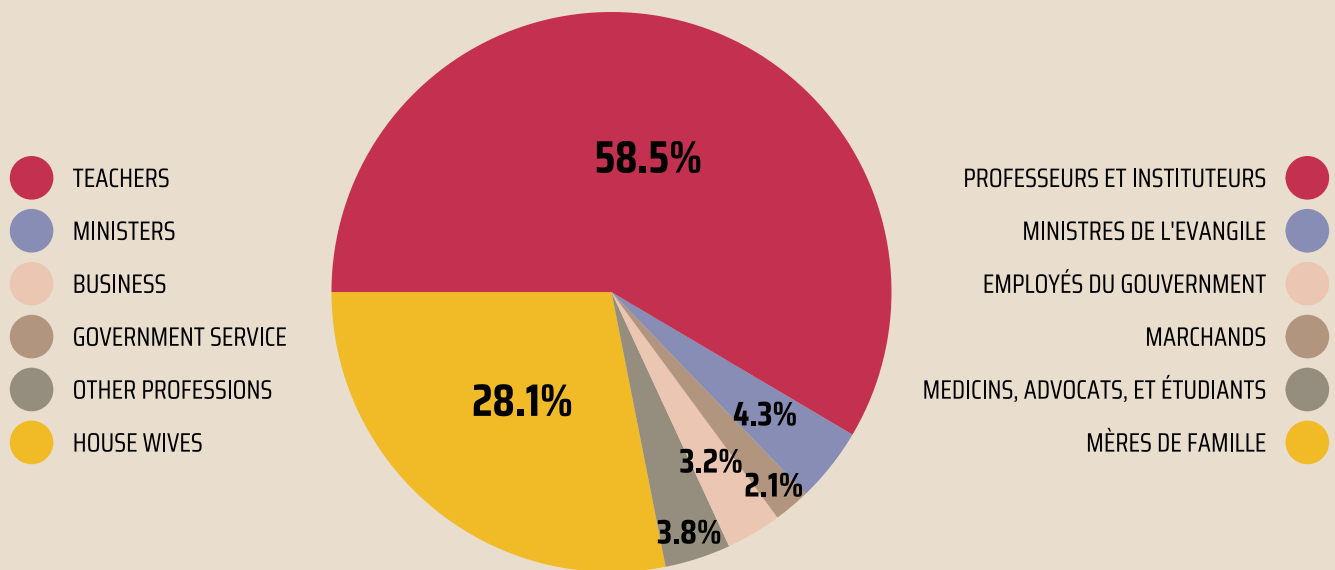
UNE SÉRIE DE CARTES ET DIAGRAMMES STATISTIQUES MONTRANT LA CONDITION PRÉSENTE DES DESCENDANTS DES ANCIENS ESCLAVES AFRICAINS ACTUELLEMENT ÉTABLIS DANS LES ETATS UNIS D'AMÉRIQUE.

PREPARED AND EXECUTED BY
NEGRO STUDENTS UNDER THE
DIRECTION OF
ATLANTA UNIVERSITY,
ATLANTA, GA,
UNITED STATES OF AMERICA.



PRÉPARÉES ET EXÉCUTÉES PAR
DES ÉTUDIANTS NÈGRES SOUS
LA DIRECTION DE L'UNIVERSITÉ
D'ATLANTA,
ETAT DE GEORGIE,
ETATS UNIS D'AMÉRIQUE.

THE UNIVERSITY WAS FOUNDED IN 1867. IT HAS INSTRUCTED 6000 NEGRO STUDENTS.
L'UNIVERSITÉ A ÉTÉ FONDÉE EN 1867. ELLE A DONNÉ L'INSTRUCTION À 6000 ÉTUDIANTS NÈGRES.
IT HAS GRADUATED 330 NEGROES AMONG WHOM ARE:
ELLE A DÉLIVRÉ DES DIPLOMES À 330 NÈGRES DONT :



THE UNIVERSITY HAS 20 PROFESSORS AND INSTRUCTORS AND 250 STUDENTS AT PRESENT. IT HAS FIVE BUILDINGS, 60 ACRES OF CAMPUS, AND A LIBRARY OF 11,000 VOLUMES. IT AIMS TO RAISE AND CIVILIZE THE SONS OF THE FREEDMEN BY TRAINING THEIR MORE CAPABLE MEMBERS IN THE LIBERAL ARTS ACCORDING TO THE BEST STANDARDS OF THE DAY. THE PROPER ACCOMPLISHMENT OF THIS WORK DEMANDS AN ENDOWMENT FUND OF \$500,000.

L'UNIVERSITÉ A ACTUELLEMENT 20 PROFESSEURS ET INSTRUCTEURS ET 250 ÉTUDIANTS. ELLE EST COMPOSÉE DE CINQ BÂTIMENTS, 60 ACRES (ENVIRON 26 HECTARES) DE TERRAIN SERVANT DE COUR ET DE CHAMP DE RÉCRÉATION, ET D'UNE BIBLIOTHÈQUE CONTENANT 11,000 VOLUMES. SON BUT EST D'ÉLEVER ET DE CIVILISER LES FILS DES NÈGRES AFFRANCHIS EN DONNANT AUX MIEUX DOUTÉS UNE ÉDUCATION DANS LES ARTS LIBÉRAUX EN ACCORD AVEC LES IDÉES LES PLUS PROGRESSISTES DE L'ÉPOQUE. L'ACCOMPLISSEMENT DE CETTE ŒUVRE DEMANDE UNE DONATION DE \$500,000 (2,500,000 FRANCS).